

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 32 (1961)

**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Hervorragend  
zum Waschen von öliger, fettiger  
und stark beschmutzter Wäsche ist

# Maga

Die Chemiker und Techniker der Steinfels-Fabrik haben ein Spezialprodukt entwickelt, das ölige, fettige und allerschmutzigste Wäsche makellos sauber wäscht und von anhaftenden Gerüchen restlos befreit. Dieses Spezialprodukt, das in der Waschküche «Bäume ausreisst», heisst Maga.

Maga braucht man überall dort, wo ein noch so gutes, gewöhnliches Waschmittel einfach nicht mehr mitkommt.

## Wie urteilen kritische Kunden über Maga:

---

**Eine Spezialfirma  
für Heizung, Lüftung  
und sanitäre Anlagen  
schreibt:**

«Wir haben mit Maga eingehende Waschversuche gemacht und wir stellen gerne fest, dass sich Maga vorzüglich für jede Wäscheart, jedoch speziell für Berufswäsche wie Metzgerei-, Konditorei- und Überkleider-Wäsche eignet. Mit relativ wenig Mittel wird eine verblüffend gute Waschwirkung erzielt.»

---

**Eine Verkaufsfirma  
der Waschmaschinen-  
branche äussert sich  
darüber wie folgt:**

«Das mir zur Verfügung gestellte Maga habe ich im «Cleis»-Waschautomaten gründlich ausprobiert. Speziell bei sehr schmutziger Küchenwäsche sowie bei Überkleidern habe ich mit Maga sehr gute Resultate erzielt. Im Gegensatz zu vielen andern Waschmitteln schäumt Maga nicht stark und trotzdem besitzt es eine sehr gute Waschkraft; darum kann ich dieses Produkt für Waschautomaten sehr empfehlen.»

---

**Die Inhaberin  
einer Privatwäscherei  
schreibt uns:**

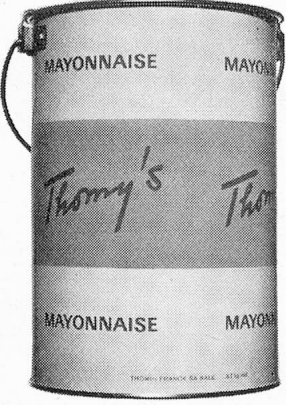
«Ich möchte doch nicht versäumen, Ihnen einmal mitzuteilen, wie erfreut ich jedesmal nach meiner Wäsche bin. Brauche seit Jahren immer Maga und Atlantis. Die Wäsche duftet immer so frisch und ist vor allem blendend weiss. Meine Kunden fragen mich öfters, mit was ich wasche.»

---

## STEINFELS

die leistungsfähige Seifen-  
fabrik für den Grossbetrieb  
Tel. (051) 42 14 14

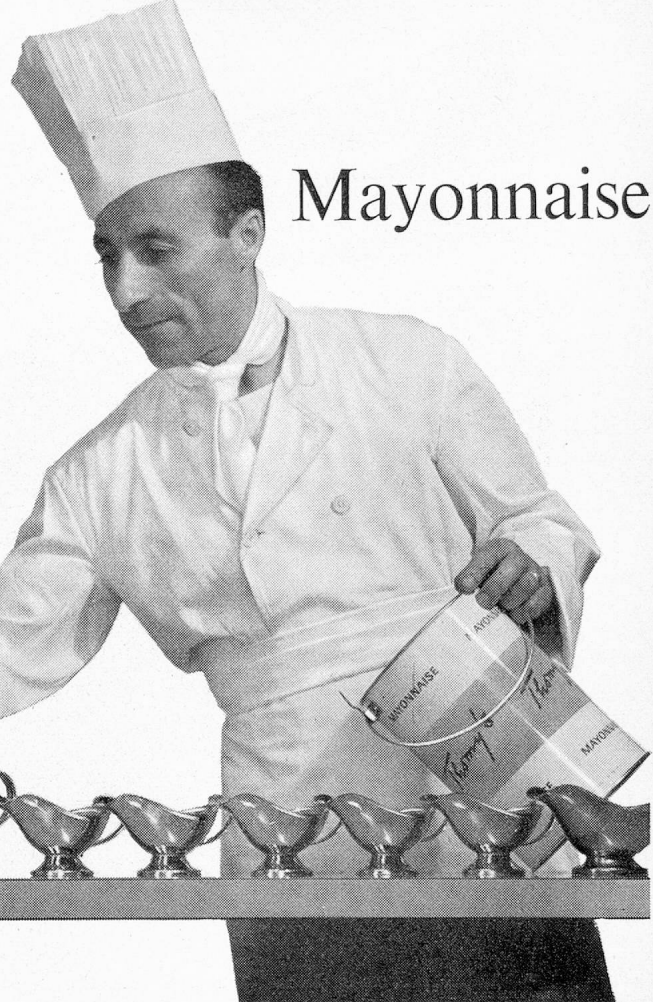
Unverbindliche und kostenlose Beratung durch  
erfahrenes Fachpersonal. Teilen Sie uns Ihre  
Wünsche mit oder verlangen Sie den Besuch  
unserer Vertreter. Wir suchen eine Lösung, die  
erlaubt, sparsam und schonend zu waschen.



# Thomy

Alle sind dafür... Der Küchenchef schätzt Thomy Mayonnaise, weil sie ihm Arbeit einspart, weil sie so homogen und immer zur Hand ist. Die Glücklichen, die sie vorgesetzt bekommen, sind ganz einfach begeistert: Thomy Mayonnaise ist so leicht und rassig. Und Sie als Einkäufer freuen sich, dass dieses hochwertige Produkt so erstaunlich preisgünstig ist! Unsere Grosspackungen sind ganz Ihren Bedürfnissen angepasst. Verlangen Sie die Preisliste!

Thomi + Franck AG. Basel



# Mayonnaise

## Schlaraffia Matratzen

Seit über 30 Jahren in Spitälern und Anstalten bewährt. Stützt und trägt den Körper, eine Wohltat für Patienten. Naturfüllungen, daher körperfreundlich. Spezialmatratzen für Fusshochlagerung, Bandscheibenschäden, Herz- oder Extensionsbetten.



Schlaraffiawerk AG Basel Telephone 061/34 69 60



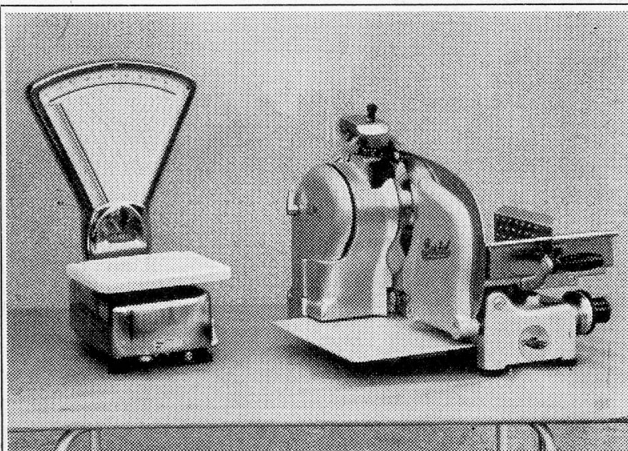
# SCHLARAFFIA

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER  
EISENMÖBELFABRIK AG.  
SISSACH**  
Tel. (061)

Metzger



automatische Waagen in optischer und Zeiger-Ausführung mit Tragkraft von 1 – 20000 kg

Fleisch-Schneidemaschinen für Anstalten (12 versch. Modelle)

**BERKEL A.G., ZÜRICH**

Hohlstr. 535 Tel. (051) 52 53 22

**Erstklassige Bodenpflegemittel**

**TAWAX 10**  
Hartglanzwachs flüssig

**TAWAX 11**  
Hartglanzpaste fest

**TAWAX 12**  
Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend in der Anwendung und bewirken einen dauerhaften, intensiven Glanzbelag

Verlangen Sie Offerten mit Gratismuster

**Tavol-PRODUKTE**  
*unerreicht in Qualität!*  
**H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK**  
WINTERTHUR · WÜLFLIINGEN  
SCHLOSSTALSTR. 221 · TEL. 052 / 2 40 54

# LIPS-Küchenmaschinen

**für jeden Betrieb**

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

**H. Bay**  
Aarau  
064 / 2 33 58

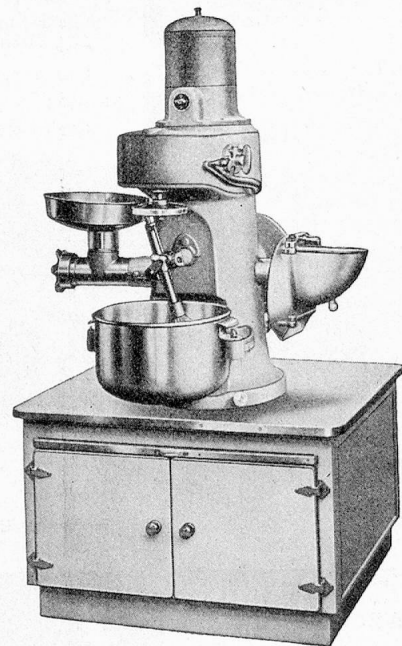
**V. Lukas**  
Zürich  
051 / 33 22 05

**W. Leutwyler**  
Lausanne  
021 / 26 47 86

Maschinenfabrik

**J. LIPS URDORF ZH**

Telefon 051/987508 Gegründet 1880



## NUSSELLA Koch- und Backfett

zum Kochen,  
zum Dünsten,  
zum Braten,  
zum Backen und  
Schwimmend-  
backen.

NUSSELLA auf  
rein pflanzlicher  
Basis hergestellt.  
Lässt den  
Speisen ihr  
eigenes Aroma,  
ist wasserfrei  
und daher  
sehr ausgiebig.

J. Kläsi, Nuxo-Werk AG  
Rapperswil / SG



**aus bestem Kokosnussfett mit Zusatz  
von Oliven- und Sonnenblumenöl**



Krankentische  
in verschiedenen  
Ausführungen

**ALTORFER AG**  
Abteilung Krankenmöbel

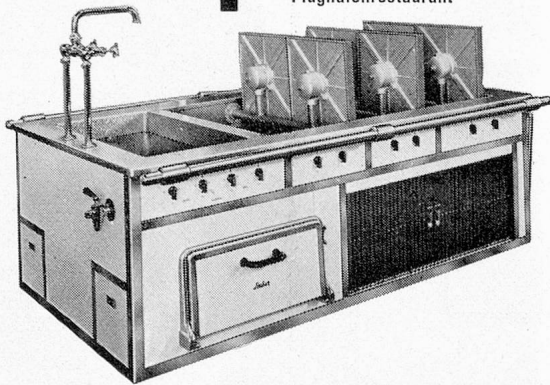
**WALD ZH**  
Tel. (055) 4 35 92

Der neue elektrische

**Locher**

**KIPP-PLATTENHERD**

setzt sich überall durch, wo bessere Leistungen, höchste Betriebssicherheit und grösste Sauberkeit verlangt werden.



In- und ausländische Patente

Aus vielen, einige besonders interessante Referenzen:

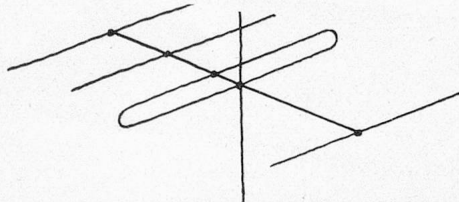
- Zürich**  
Stadthospital Waid
- Schaffhausen**  
Kantonsspital: 2 Herde
- Lausanne**  
Institution Château Mont-Choisi
- Lausanne**  
Clinique des Charmettes
- Renens/VD**  
Grande Salle Commune
- Kloten**  
Flughafenrestaurant

**OSKAR LOCHER**

BAURSTRASSE 14 — ZÜRICH 8  
ELEKTRISCHE HEIZUNGEN  
TELEPHON (051) 34 54 58

**Locher**

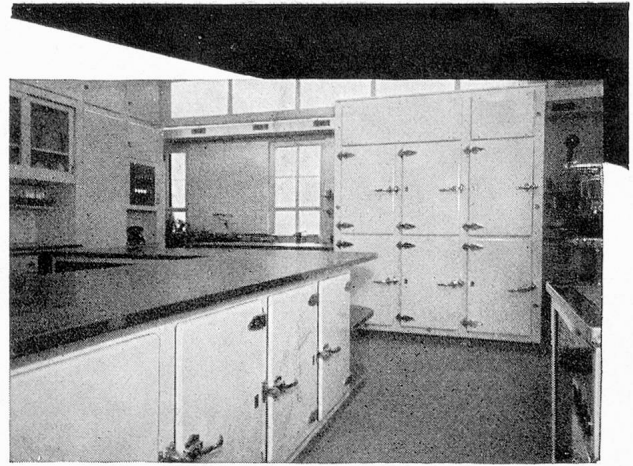
Entspannung durch Fernsehen . . .  
Gerne nehmen die Patienten teil am grossen Weltgeschehen und guter Unterhaltung.



Lieferung und Installation durch das korrekte Spezialgeschäft mit der grossen Auswahl

**Radio-Weber A.G.-Television**

Selnastrasse 6, Zürich 1, Telefon 051 252540



Wir bauen seit Jahrzehnten

**Kühl-, Gefrier- und Klimaanlage**

in jeder Grösse und für jeden Zweck, nach den neuesten Erkenntnissen der modernen Kältetechnik

Einige Referenzen  
Verpflegungsanstalt Friesenberg  
Bürgerheim Flüelen

Aargauische Pflegeanstalt Muri  
Taubstummenanstalt Regensberg  
Altersasyl Wädli Zürich

**AUTOFRIGOR A.-G.**  
Zürich Schaffhauserstrasse 473  
Telefon (051) 481555

**Autofrigor**

**Abgenütztes**

**Silberbesteck**

**Wie neu!**

Reparaturen und Neuversilberungen mit garantierter Silberauflage zu äusserst günstigen Preisen.

Neubestecke für Grossbetriebe und Privat

**Paul Sulger, Langnau-Gattikon**

Besteck- und Silberwarenfabrikation  
Telephon (051) 921462

(Zch.)